



Evropská
komise

Your
Europe



JEDNOTNÁ DIGITÁLNÍ BRÁNA

POKYNY PRO MÍSTNÍ ORGÁNY



Právní předpisy



Portál "Your Europe"



Internetové stránky pro
technické požadavky



Wiki platforma

Přístup pouze pro registrované uživatele



Instrumentpanel

Přístup pouze pro registrované uživatele

Jednotná digitální brána a její politické souvislosti



[Nařízení o jednotné digitální bráně](#) (SDG) vstoupilo v platnost v prosinci 2018. Jednotná digitální brána využívá jako své rozhraní pro veřejné uživatele [portál Your Europe](#). Její uživatelé jsou evropští občané a podniky. Jednotná digitální brána jim usnadní orientaci ve složitostech jednotného trhu. Pomůže jim nalézt a pochopit práva a pravidla na úrovni EU a na vnitrostátní úrovni, provádět postupy on-line a v případě potřeby získat pomoc. Brána bude také uživatele vyzývat k poskytnutí zpětné vazby o kvalitě veřejných služeb.

Implementace jednotné digitální brány je ambiciózní program digitalizace veřejných služeb a úplného zpřístupnění těchto služeb uživatelům z celé EU.

Některé z těchto služeb poskytují regionální a místní orgány. Tyto orgány musí do prosince 2022 připojit své internetové stránky s informacemi o právech, pravidlech a postupech, zkontrolovat jejich kvalitu a začít shromažďovat údaje o používání.

Tento dokument vysvětluje, jak musí postupovat.

Building and running SDG services – the big picture

[Sledujte video](#) vysvětlující celkový kontext procesu implementace, ve kterém zjistíte, kdo musí co provést a v jaké lhůtě tak musí učinit. Video je určeno všem orgánům nebo organizacím, které musí přijmout určitá opatření. Titulky jsou k dispozici ve většině evropských jazyků.





[Toto video](#) ukazuje, jak byla jednotná digitální brána představena při spuštění prvního souboru služeb v prosinci 2020; a to spíše z pohledu konečného uživatele:

KONTROLNÍ SEZNAM KROK ZA KROKEM

1. Zkontrolujte, zda nabízíte (výhradně) informace pro uživatele z jiných zemí EU (příloha I)



PROČ?

Příloha nařízení o jednotné digitální bráně ([příloha I](#)) uvádí oblasti přeshraničních činností, o nichž musí členské státy EU poskytovat informace.

CO?

Pokud váš správní orgán nabízí on-line informace o tom, jak lze tyto činnosti vykonávat, budete možná muset přijmout řadu opatření. Pokud stejné informace nabízejí i jiné správní orgány ve vaší zemi, obraťte se na svého národního koordinátora, aby se rozhodl, kdo a na které úrovni státní správy se musí k jednotné digitální bráně připojit.

2. Používejte kritéria kvality pro on-line informace

PROČ?

Informace na internetových stránkách, které jsou součástí jednotné digitální brány, musí být vysoce kvalitní.



CO to znamená konkrétně, je podrobně popsáno v ([článku 9](#)); nařízení. Informace musí být zejména:

- uživatelsky vstřícné a komplexní,
- aktuální,
- musí obsahovat odkazy na právní a jiné podkladové dokumenty,
- musí obsahovat kontaktní údaje odpovědných orgánů,
- musí být přeloženy do angličtiny ([čl. 9 odst. 2](#))



3. Připojte logo Your Europe a odkaz na své internetové stránky

PROČ?

Cílem jednotné digitální brány je vytvořit kvalitní zdroj informací pro evropské občany a podniky. Jednotná brána jako své hlavní rozhraní pro veřejnost a jako svou značku používá „Your Europe“.

CO?

Logo Your Europe bylo navrženo jako vizuální prvek, který musí obsahovat všechny internetové stránky, jež jsou součástí jednotné digitální brány. Logo musí obsahovat odkaz na hlavní [stránku portálu Your Europe](#). Všechny internetové stránky spojené s portálem Your Europe tak tvoří rozeznatelnou síť. [Příručka Your Europe pro vizuální identitu](#) dpopisuje všechny dostupné podoby loga a způsoby jejich používání na internetových stránkách.



4. Přeložte své internetové stránky do angličtiny

PROČ?

Cílem jednotné digitální brány je nabízet konečným uživatelům vyhledatelné a přístupné on-line služby. Portál Your Europe, který spravuje Komise, proto nabízí informace ve všech jazycích EU.

CO?

Za účelem pomoci cizím uživatelům musí vnitrostátní provozovatelé služeb své internetové stránky, které patří k jednotné digitální bráně, přeložit do angličtiny¹ ([článek 12](#)). Komise nabízí [překladačskou službu](#) jejímž prostřednictvím si mohou členské státy – do určitého ročního rozpočtového limitu –, vyžádat překlady textů, které na tyto stránky umístí. Překlady řídí národní koordinátor pro překlady, který spolupracuje s národním koordinátorem jednotné digitální brány. Texty musí být dodány ve formátu Microsoft Word a jednotlivé stránky musí obsahovat maximálně 1 500 znaků. Překlad trvá dva až čtyři týdny.



¹ V řádně odůvodněných případech lze požádat o překlad do jiného jazyka [čl. 12 odst. 3 a 4](#)

5. Zkontrolujte, zda nabízíte on-line postupy v oblasti působnosti jednotné digitální brány

PROČ?

Jakmile občan nebo podnik zjistí, která pravidla se vztahují na jeho přeshraniční činnost, musí často jednat s orgány veřejné správy za účelem získání nějakého rozhodnutí nebo služby, například v souvislosti s identifikačním číslem pro DPH, povolením, emisní známkou, studiem nebo rodným listem. Cílem jednotné digitální brány je zajistit, aby tyto postupy byly dohledatelné, dostupné on-line a přístupné uživatelům z jiných zemí.

CO? 1) INFORMACE O POSTUPECH:

1. Které postupy jsou zahrnuty?

Jaká kritéria kvality musí splňovat?



Jedná se o jakékoli postupy související s tématem uvedeným v [příloze I](#). Pokud váš orgán takový postup spravuje, musíte uživatele on-line ([článek 10](#)) informovat o tom:

- ▶ jaké kroky je třeba podniknout,
- ▶ jak dlouho to potrvá,
- ▶ které dokumenty je třeba předložit,
- ▶ který orgán je v této věci příslušný,
- ▶ jak se uživatel může identifikovat,
- ▶ kolik to může stát a jak lze zaplatit.

Tyto informace musí být uvedeny bez ohledu na to, zda se postup (zcela nebo částečně) provádí on-line či nikoli.

Lhůta (pro místní orgány): prosinec 2022.



CO? 2) NABÍZET POSTUPY ON-LINE:

Zvláště často používané postupy ([příloha II](#)) a 4 směrnice o službách a veřejných zakázkách jsou dále vyjmenovány v nařízení ([článek 1](#)). [Tyto pokyny](#) vysvětlují, co přesně příloha II zahrnuje. Tyto postupy musí být plně on-line nejpozději od prosince 2023 ([článek 6](#)). To znamená, že uživatel může provádět všechny kroky on-line na dálku²



2. Co znamená „přístupné pro přeshraniční uživatele“?

Kromě toho musí členské státy zajistit, aby přeshraniční uživatelé měli přístup k jednotlivým fázím postupu a mohli je provádět stejně snadno jako vnitrostátní uživatelé. To mimo jiné znamená:



² Pokud se uživatelé musí fyzicky dostavit na úřad, musí to členské státy zdůvodnit. Tyto výjimky musí být uvedeny ve zvláštním úložišti, aby mohly být zkontrolovány [čl. 6 odst. 3](#)

- ▶ že pokyny musí být k dispozici rovněž v angličtině,
- ▶ že se uživatelé mohou přihlásit se svou vnitrostátní elektronickou identifikací,
- ▶ že mohou platit elektronicky a
- ▶ že výsledek postupu se doručí stejně jako u vnitrostátních uživatelů ([článek 13](#)).



[Tyto pokyny](#) pomáhají členským státům identifikovat typické překážky, které vedou k diskriminaci přeshraničních uživatelů v rámci postupů on-line, a zabránit jejich vzniku.

Kromě toho bude zaveden systém pro předávání dokumentů přímo mezi orgány veřejné správy v různých zemích EU, například diplomů získaných v jedné zemi za účelem výkonu povolání v jiné zemi. Technické údaje týkající se tohoto technického systému pro uplatňování zásady „pouze jednou“ ([článek 14](#)) budou zveřejněny v roce 2022.



6. Shromažďujte statistické údaje o uživateli

PROČ?



Jednotná digitální brána by měla být orientována na uživatele ([13. bod odůvodnění](#)). Proto musí být správce jejich služeb schopni sledovat, jak jsou služby využívány a jak fungují. Nařízení ([kapitola VI](#)) za tímto účelem stanoví dva mechanismy: shromažďování a analýza 1) statistik uživatelů a 2) zpětné vazby od uživatelů.



CO?

Pokud budou vaše internetové stránky připojeny k portálu Your Europe, musíte shromažďovat údaje o četnosti a druhu využívání služeb. Ty zahrnují:

- ▶ počet návštěv internetových stránek,
- ▶ zemi, ze které uživatelé pocházejí,
- ▶ typ použitých zařízení.

Tyto statistiky musíte přenést do společného datového úložiště údajů, do něhož lze přejít prostřednictvím [ovládacího panelu](#). Komise, národní koordinátoři a vy jako poskytovatelé služeb mohou/můžete údaje filtrovat, zobrazovat a extrahovat v souladu s vlastními potřebami a kompetencemi. [Příloha I](#) prováděcího aktu stanoví podrobnosti tagů, které mají být zahrnuty v metadatech internetových stránek jednotné digitální brány.



[Tyto internetové stránky](#) obsahují dokumentaci technických specifikací, jako jsou API klíče a adresy URL pro přenos dat.

7. Shromažďujte zpětnou vazbu od uživatelů

PROČ?

Všichni poskytovatelé internetových stránek jednotné digitální brány používají zpětnou vazbu, která se využívá k průběžnému sledování a zlepšování kvality služeb (viz [kapitola III prováděcího aktu](#)).



CO A JAK?

Můžete si vybrat jeden ze dvou typů nástrojů zpětné vazby.

3. Společný nástroj pro zpětnou vazbu od uživatelů ([článek 6 prováděcího aktu](#)) je nabízen Komisí a má tyto funkce:

- obsahuje jednoduché otázky, hodnocení a pole pro volný text (některé z nich jsou formulovány v [příloze III](#) prováděcího předpisu); pole pro volný text jsou volitelná u stránek o informacích nebo postupech,
- dotazníky (např. [o informacích on-line](#)) s podrobnými otázkami týkajícími se kvality služeb, k jejichž zodpovězení je uživatel vyzván po poskytnutí základní zpětné vazby,
- automatické předávání zpětné vazby do [společného datového úložiště](#);
- automatické předávání URL internetových stránek, jichž se zpětná vazba od uživatelů týká, což je nezbytné k tomu, aby bylo možné na ni reagovat,
- je k dispozici ve všech jazycích EU.



Prostřednictvím [ovládacího panelu](#) můžete filtrovat, zobrazovat a stáhnout zpětnou vazbu, kterou vaše stránky obdržely ([článek 11](#) prováděcího předpisu).

4. Případně můžete použít svůj vlastní nástroj pro zpětnou vazbu, pokud splňuje několik kritérií ([článek 7](#) prováděcího předpisu), například:

- obsahuje podobné otázky a hodnocení,
- odkazuje na dotazníky společného nástroje pro zpětnou vazbu pomocí podrobných otázek pro „zpětnou vazbu druhé úrovně“,
- asílá zpětnou vazbu do společného datového úložiště (s výjimkou zpětné vazby s volným textem) v reálném čase nebo hromadně každý měsíc,
- automaticky předává příslušné adresy URL se zpětnou vazbou (další podrobnosti o předávání jsou uvedeny v [článku 10](#) prováděcího předpisu).



[Příloha II](#) prováděcího aktu stanoví technické podrobnosti pro přenos zpětné vazby z alternativních nástrojů zpětné vazby. Další podrobnosti např. o API a technických adresách URL zmíněné v příloze II jsou uvedeny na [těchto internetových stránkách](#).



8. Poskytujte odkazy a tagy

PROČ?

Vaše internetové stránky musí být možné najít pomocí vyhledávacího nástroje na portálu [Your Europe](#). K dobrému fungování jsou zapotřebí odkazy a některá metadata od vás jakožto poskytovatele služeb.



CO?

Vy nebo váš národní koordinátor pro jednotnou digitální bránu musí/musíte Evropské komisi poskytnout odkazy (adresy URL), a to tak, že je uloží/uložíte do [úložiště odkazů](#) ([článek 19](#)) a udržuje/udržujete je aktuální. [Tato uživatelská příručka](#) vysvětluje funkce úložiště odkazů.



Odkazy mohou být oznámeny manuálně v uživatelském rozhraní, hromadně nahrány pomocí excelového souboru, prostřednictvím webové služby nebo pomocí prohlíдача (*crawleru*) spravovaného Komisí. Pokud se rozhodnete registrovat své odkazy v systému pomocí prohlíдача, v [těchto pokynech](#) naleznete technické údaje týkající se tagů pro metadata, které musíte do svých stránek vložit, aby je prohlíдача rozpoznal.



WEBOVÁ SLOŽKA, NEBO INTERNETOVÉ STRÁNKY?

Musíte se rozhodnout – případně společně se správcem většího portálu / domény, do nichž patříte –, zda oznámíte jednu internetové stránky, nebo webovou složku. Webová složka je zastřešující prvek, v jehož rámci se internetové stránky shromažďují v úložišti odkazů. Webová složka může odkazovat na adresu URL, která je pro uživatele prázdná a není viditelná. Webové složky nemusí splňovat požadavky na kvalitu jednotné digitální brány ani zahrnovat logo Your Europe. Rovněž v tomto případě nemusíte shromažďovat a odesílat statistiky a zpětnou vazbu. Je možné mít několik webových složek, například jednu pro stránky v angličtině a jednu pro stránky v národním jazyce. Název domény můžete rovněž oznámit pouze jako webovou složku. Pro tento účel neexistují žádná zvláštní pravidla. Všechny internetové stránky, které oznamujete a které mohou uživatelé vidět, musí splňovat všechna uvedená kritéria.



© Evropská unie, 2022
Reprodukce povolena pod podmínkou uvedení zdroje.

Image credits:
Cover image © [iStock/SurfUpVector](#)